Jamelgo



Atribución de imagen: J.Arias con IA Dall-e

También: Jalmelgo, Jambelgo, Jamelgona, Jammelgo

En español: Desgarbado, Imbécil

[*sustantivo peyorativo*]

1- Dícese de un hombre grande y desgarbado. El femenino suele ser **"jamelgona"** o **"jamelga"**.

2- También se puede usar como insulto.

Ver: Calajanso, Jumento

• ¡Vaya un jammelgo qu'está jecho el muchacho de Mari Carmen!

• Pero qué jamelgona es la mujer del médico, ¿no?

• Cállate ya, joío jambelgo, que nô dices mas que gansás.

Campos semánticos: Altura humana Complexión corporal Descripción física Insultos Personas

Comentarios:

Como variación de la forma **jambelgo**, también se escucha a veces **jammelgo** por asimilación.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma y significado. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

Variación de significado del **jamelgo** *(caballo flaco y desgarbado)*. Procede del latín **famelicus** (*hambriento, famélico*), ya que el hambre solía ser la causa de la delgadez y el poco garbo del equino. Es esta última cualidad (la falta de garbo) la que lleva al peraleo a identificar a una persona destartalada con un **jamelgo**.

De **familicus** salió el castellano **famelgo**. En el s. XIV la **F-** inicial pasa a aspirarse y de ahí nuestra forma **jamelgo**. La aspiración sobrevive en el sur, pero en el estándar desaparece, así que debería ser hoy *hamelgo. Si en el estándar usa la forma **jamelgo** es porque le entró desde el sur alrededor del XIX.

La variante **jambelgo**, menos usada, nos entró del oeste, donde el leonés convierte en muchas ocasiones la M en MB (lamber = lamer). Por asimilación tendríamos la forma **jammelgo**, y de ahí por disimilación tendríamos **jalmelgo**.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com